

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 79 (1988)

Heft: 16

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

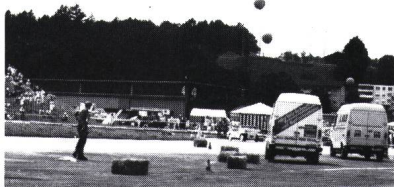
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bulletin SEV/VSE 16/1988
Zürich, 20. August 1988
79. Jahrgang, Seiten 971...1024

Bulletin ASE/UCS 16/1988
Zürich, le 20 août 1988
79^e année, pages 971...1024



«Duell der Giganten» am Grand Prix
Formel E in Emmen

Le «Duel des géants» au Grand Prix
Formule E à Emmen

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer
Verein, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich,
Tel. 01/384 91 11.

Redaktion SEV: Elektrotechnik
(Energietechnik und Informationstechnik)
Dr. H. P. Eggenberger, Chefredaktor SEV;
M. Baumann, dipl. Ing. ETH, Redaktor
(Informationstechnik);

Frau H. Uster, Administration.
Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.

Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft
W. Blum, dipl. Ing., Redaktor
Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91.

Inseratenverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Eden-
strasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel.
01/207 71 71.

Abonnementsverwaltung: Bulletin SEV/VSE,
Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel.
01/207 71 71.

Erscheinungsweise: Zweimal monatlich. Im Früh-
jahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben.

Bezugsbedingungen: Für jedes Mitglied des SEV
und VSE 1 Expl. gratis. Abonnemente im Inland: pro
Jahr Fr. 140.-, im Ausland: pro Jahr Fr. 160.-, Einzel-
nummern im Inland: Fr. 10.-, im Ausland: Fr. 12.-.

Druck: Druckerei Winterthur AG

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion.

Editeur: Association Suisse des Electriciens, See-
feldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

Rédaction ASE: Electrotechnique
(Technique de l'énergie et technique de l'information)
Dr. H. P. Eggenberger, rédacteur en chef de l'ASE;
M. Baumann, ing. dipl. EPF, rédacteur
(technique de l'information);

M^{me} H. Uster, administration.
Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

Rédaction UCS: Economie électrique
W. Blum, ing. dipl., rédacteur
Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01/211 51 91.

Administration des annonces: Bulletin ASE/
UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich,
tél. 01/207 71 71.

Administration des abonnements: Bulletin
ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021
Zurich, tél. 01/207 71 71.

Parution: Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît
au printemps de chaque année.

Abonnement: Pour chaque membre de l'ASE et
de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par
an fr. s. 140.-, à l'étranger: fr. s. 160.-, Prix de numéros
isolés: en Suisse fr. s. 10.-, à l'étranger fr. s. 12.-.

Impression: Druckerei Winterthur AG

Reproduction: D'entente avec la Rédaction seule-
ment.

ISSN 036-1321

Bulletin



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens



des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

Internationales Symposium ASVER/ACS

Symposium international ASVER/ACS

- 972 **Eröffnung / Ouverture**
- 974 **Internationaler Überblick über die Entwicklung von Elektrofahrzeugen**
D. F. Porter
- 979 **Expérimentation des véhicules électriques en France**
C. Bassac
- 981 **Elektrizitätswirtschaftliche Aspekte der Versorgung des Elektrofahrzeugs**
H. Glavitsch
- 985 **Energie- und Umweltbilanz des Elektroautos**
B. Sporckmann
- 989 **Solarzellen und WKK-Anlagen als Energiequelle für Elektrofahrzeuge**
P. Toggweiler
- 992 **Optimierte Ladeverfahren für Elektrofahrzeuge**
M. Christ
- 995 **Der «Steyr-Diamant» – Zukunftschancen und Probleme eines
Elektro-Cityfahrzeuges**
J. Fässler

- 997 **Dritter Grand Prix Formel E für Elektrofahrzeuge**
C. Schild und W. Blum

- 1003 **Tour de Sol 1988**
U. Muntwyler

- | | | |
|------|---|---|
| 1010 | Nationale und internationale Organisationen | Organisations nationales et internationales |
| 1012 | Verbandsmitteilungen | Communications de l'UCS |
| 1013 | Öffentlichkeitsarbeit | Relations publiques |
| 1016 | Aus Mitgliedwerken | Informations des membres de l'UCS |
| 1018 | Pressespiegel | Reflets de presse |
| 1019 | Statistische Mitteilungen | Communications statistiques |

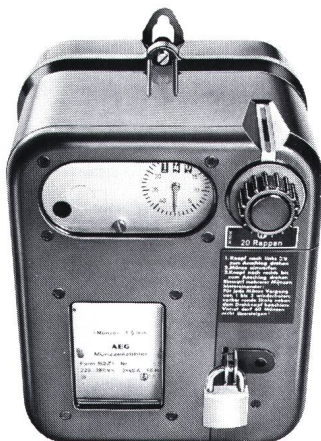
- | | | |
|------|------------------------|-------------------------------|
| 1023 | Veranstaltungskalender | Calendrier des manifestations |
|------|------------------------|-------------------------------|

Cash

**Die einfachste und schnellste Art,
in der Waschküche abzurechnen!**

Ob in Waschküche, Saunas oder Solarien: mit einem AEG Münzschaftautomat bleibt keine Rechnung unbezahlt. Ohne umständliches Abrechnen zieht er sofort rund um die Uhr, Minute für Minute, die fälligen Kosten ein!

Wählen Sie zwischen zwölf Laufzeiten von 8 bis 80 Minuten und der Einstellung für Münzen oder Wertmarken.



**AEG Münzschaftautomat –
damit die Rechnung aufgeht!**

AEG

ELEKTRON Elektrotechnik
Elektronik
Nachrichtentechnik

Elektron AG, Generalvertretung AEG Aktiengesellschaft
8804 Au ZH, Telefon 01 783 01 11

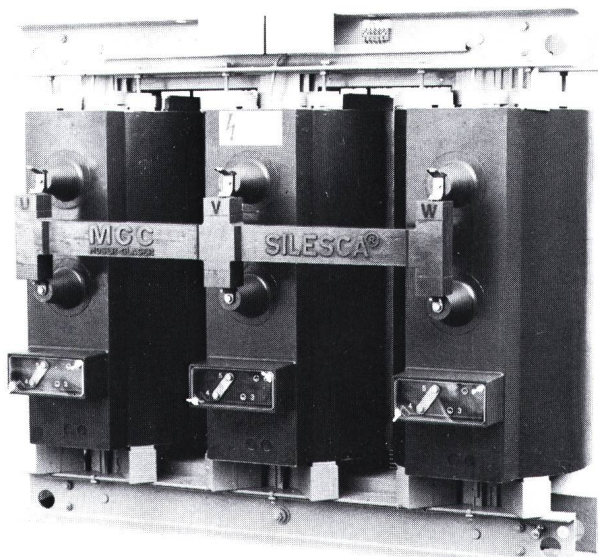
MGC
MOSER-GLASER

SILESCA®-Giessharz isolierte Transformatoren

ab 63 kVA, Oberspannung bis 36 kV

- umweltfreundlich
- geringe Wartung
- wirtschaftlich *
- feuchtigkeits-unempfindlich
- schwer entflammbar und selbstlöschend

* falls die Vorteile des Transformators bereits im Projektstadium der Anlage berücksichtigt werden



Typ T3K 24 kV / 630 kVA

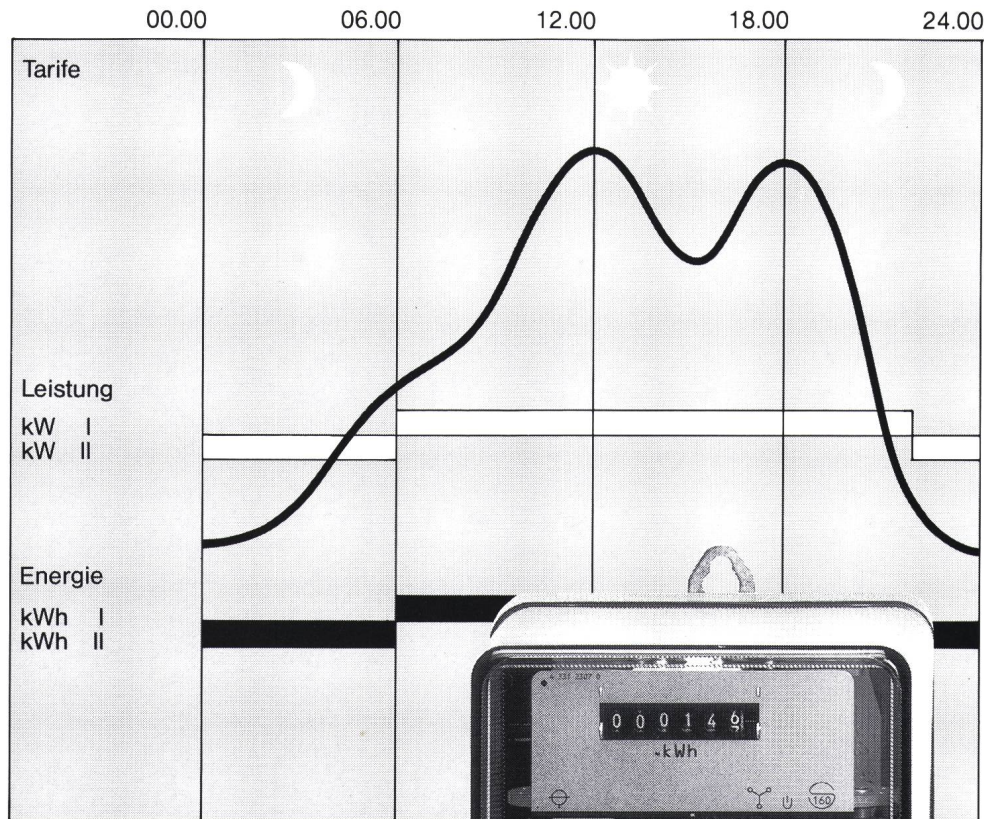
Anwendungsbeispiele:

Überall dort, wo hohe Sicherheitsauflagen gefordert sind, z.B. in

- Spitälern
- Zivilschutzanlagen
- Chemieanlagen
- Hotels
- Tunnels
- Kläranlagen

MOSER-GLASER & CO. AG
Hofackerstrasse 24
CH-4132 Muttenz
Telefon 061 / 61 12 00
Telex 63 759 mgc ch, Telefax 061 / 61 38 15

Das neue Tarifgerät TARIGYR® m413 mit vielfältigen Funktionen auf kleinstem Raum



2 Energien
2 Leistungen

Tag und Nacht
Tag und Nacht

Norm CH:

1–4 Leistungstarife

sowie

1–4 Energietarife
für die zeitabhängige
Tarifgestaltung

60 Vorwertspeicher
für die monatliche
Speicherung der Meßwerte

automatische Auslesung
der gespeicherten Daten
mit dem Handterminal
LG-M940

Tarifgerät TARIGYR® m413
einfach und komfortabel

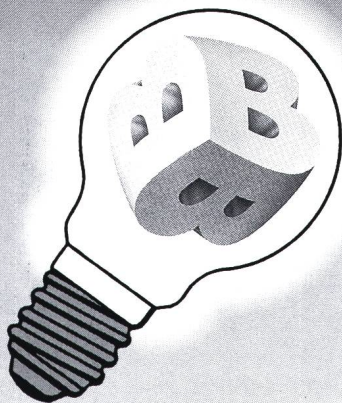
K 326 Z/D

LGZ Landis & Gyr Zug AG
Gubelstraße
CH-6301 ZUG
Tel. 042-24 11 24

LANDIS & GYR

Aufbauen auf Erfahrung. Verbessern mit Dynamik!

B-Produkte haben sich schon etliche Lorbeeren verdient, aber unser Entwicklungs-Team ist weit davon entfernt, sich darauf auszuruhen. Mit Kreativität und Dynamik werden wir auch in Zukunft den Weg weisen, für eine gesicherte Energieversorgung in der Schweiz.



F. Borner AG
Kabinenbau, Verteilanlagen, Intronic

CH-6260 Reiden
Telefon 062 81 20 20

CH-5600 Lenzburg
Telefon 064 51 60 67

In
Dallas
wird das
Bulletin SEV/VSE
kaum gelesen

Doch sehr wohl bei uns!

86% der Leser sind Elektroingenieure ETH/HTL

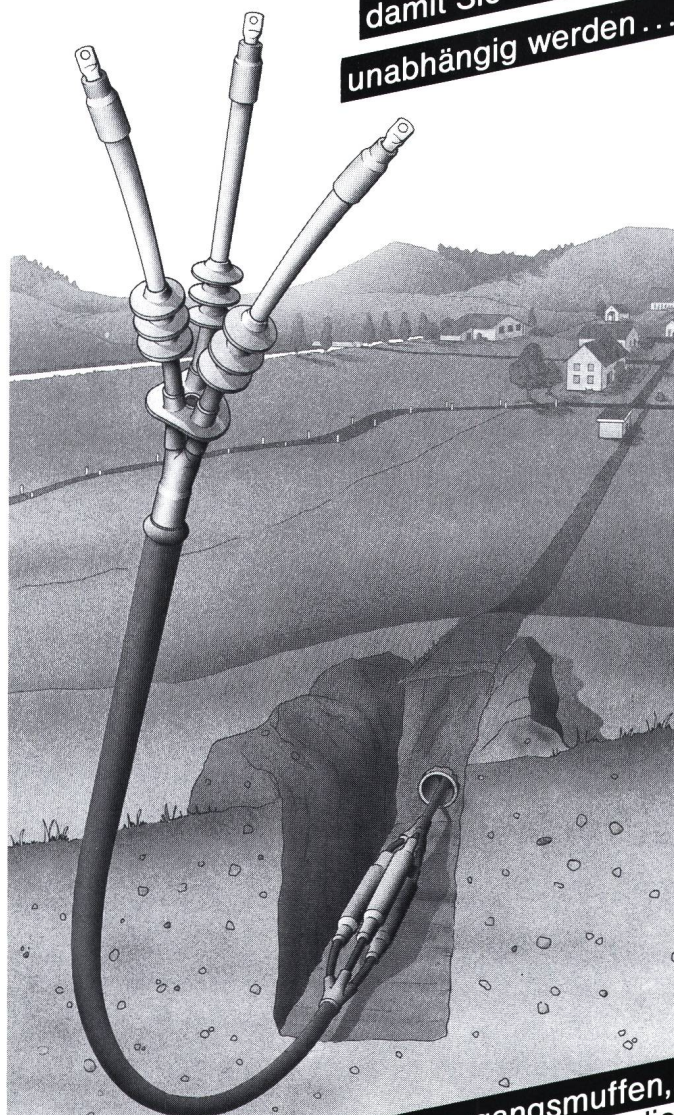
91% der Leser haben Einkaufsentscheide zu treffen

IHR
Zielpublikum

Wir beraten Sie kompetent
Tel. 01/207 86 32

Raychem

Wir tun alles,
damit Sie im Netzbau
unabhängig werden ...



... mit unseren Übergangsmuffen, Verbindungsmuffen und Endverschlüssen, die einfach und schnell zu montieren sind. Wir garantieren Sicherheit und lange Lebensdauer.

Das bestätigen 20 Jahre Erfahrung, Langzeituntersuchungen und das Erfüllen aller nationalen und internationalen Vorschriften. Wir schulen Ihre Monteure. Das macht sie unabhängig.

Kompetente Beratung bieten wir Ihnen auch bei:
Adapter für isolierte Anschlüsse (Schaltanlagen),
Sammelschienenisolationen, Niederspannung

Raychem AG

Postfach 229, 6340 Baar
Tel. 042/31 81 31, Telex 868 704

GRAFIK

Kabelspleissen mit Druck: «Hier ist 3M-Sicherheit gefragt!»

3M-Produkte und -Ideen sind führend in der Spritztechnik. Die 3M-Sortimentskiste enthält alles notwendige Material für massgeschneiderte Resultate in diesem hochqualifizierten Arbeitsbereich.

Fordern Sie die aufschlussreiche Dokumentation an.

Unsere Erfahrung ist Ihr Vorteil.



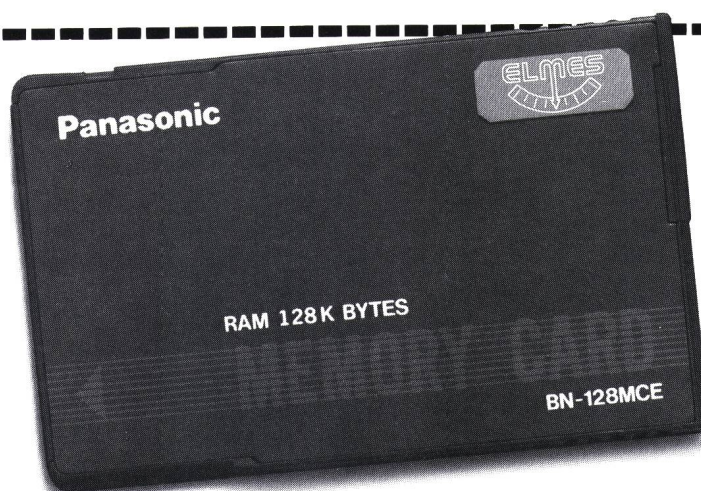
3M (Schweiz) AG
Abt. Elektroprodukte
8803 Rüschlikon
Tel. 01/724 93 51

3M

da stimmen Qualität, Produkt und Preis

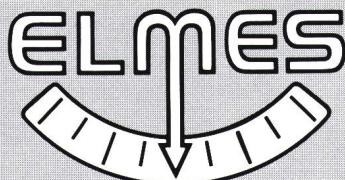
ELMES 300 COMBILOG,

das universelle, ausbaufähige System mit rechnergestützter Auswertung für Messungen im Verteilnetz wird dank der neuen RAM-Speicherkarte



besser, sicherer, preisgünstiger.

Die gesteigerte Speicherkapazität, höhere Zuverlässigkeit und Datensicherheit, vor allem aber der grosse Preisvorteil, machen das System auch für kleinere und mittlere Betriebe äusserst interessant. Rufen Sie an. Wir dokumentieren Sie gerne.



ELMES STAUB + CO AG
Systeme für die Messtechnik
Bergstrasse 43
CH-8805 Richterswil/Schweiz
Telefon 01-784 22 22

FORTEX SA
ELMES-Vertretung Westschweiz
CH-1024 Ecublens
Telefon 021-34 43 64

Viel- vieltartiger

Mittlere Industriebetriebe können jetzt ihre vielartigen Aufgaben mit einer einzigen, vielartigen, integrierten Software lösen. Mit SILINE-C. SILINE-C fasst alle wesentlichen Bereiche eines Unternehmens in einer einzigen, durchgängigen, vielartigen Lösung zusammen. Dank SILINE-C wird die Produktion flexibler. Der Einkauf effektiver. Die Personalverwaltung übersichtlicher. Der Verkauf reagiert schneller. Die Finanzbuchhaltung ist tagesaktuell. SILINE-C kann schrittweise eingeführt und vielartig ergänzt werden. Ihre Aufgaben wachsen. Siemens-Computer wachsen vielartig mit.

software SILINE-C CAI

Computer + Communication von Siemens-Albis

Senden Sie mir Unterlagen über

- ☐ SILINE-C
- ☐ Programm der CAI-Informationsveranstaltungen SILINE-C

Name/Vorname _____

Firma _____

Abt. _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Coupon einsenden an:
Siemens-Albis AG, Information 1, Freilagerstrasse 40
8047 Zürich, Telefon 01 - 495 31 11

12.3.88